



Governor Andrew M. Cuomo
State of New York



Governor Chris Christie
State of New Jersey

Pour publication immédiate : 24 avril 2013

**LES GOUVERNEURS CUOMO ET CHRISTIE DEMANDENT A L'AUTORITE PORTUAIRE
DES ETATS DE NEW YORK ET DU NEW JERSEY D'APPROUVER UN PROGRAMME
HISTORIQUE DE CONSTRUCTION DE PONT**

***Les travaux concernant trois des ponts bi-étatiques de l'agence génèreront plus de 5 000
emplois du bâtiment, plus de 600 millions de dollars de salaires, et plus de 2,5 milliards
de dollars d'activité économique régionale***

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo et le Gouverneur Chris Christie ont demandé aujourd'hui à l'Autorité Portuaire des Etats de New York et du New Jersey (Port Authority of New York and New Jersey) d'approuver un programme historique de construction de pont lors de la réunion de ce jour de son Conseil des Commissaires.

Le programme englobe trois des ponts bi-étatiques de l'agence qui relient les Etats de New York et du New Jersey, avec deux projets sur les trois, importants, à grande échelle, portant sur la construction d'un nouveau pont en remplacement de la travée de pont actuelle et la réalisation d'une route sur-élevée au-dessus d'un pont existant. Les ponts sont Goethals Bridge, Bayonne Bridge et Outerbridge Crossing, qui tous relient Staten Island au nord du New Jersey.

Ensemble, ces projets créeront près de 5 000 emplois du bâtiment, génèreront plus de 600 millions de dollars de salaires et plus de 2,5 milliards de dollars d'activité économique dans la région.

Ces investissements essentiels dans des infrastructures de transports font partie des efforts de l'Autorité Portuaire pour rester ciblée sur sa mission première, une directive clé de la part des deux gouverneurs. Il s'agit de la première fois en plus de 80 ans que l'agence construira un nouveau pont et la première fois que des ingénieurs construiront une route de pont au-dessus de la route existante, tandis que la circulation continuera de passer sur le tablier de pont au-dessous.

Le remplacement du pont Goethals Bridge sera réalisé au-travers d'un partenariat public-privé innovant, représentant le premier véritable projet de transports PPP de la région du Nord Est. Les travaux de construction de ces trois projets commenceront cette année.

French

« En investissant dans des projets d'infrastructures essentiels, l'Autorité Portuaire renouvelle son engagement de se recentrer sur sa mission première », a déclaré le Gouverneur Andrew Cuomo. « Passer par un partenariat public-privé pour construire un nouveau pont Goethals Bridge et utiliser des stratégies d'ingénierie uniques pour sur-élever la route du pont Bayonne Bridge démontrent notre capacité à construire des infrastructures de transports majeures de manière intelligente et rentable. Cette action créera des milliers d'emplois et stimulera considérablement l'économie des Etats de New York et du New Jersey. »

« Ces projets sont d'une importance capitale pour l'Etat du New Jersey et de la région », a déclaré le Gouverneur Chris Christie. « Ils mettront des milliers d'hommes et de femmes de dur labeur au travail, confirmeront le rôle du Port de New York et du New Jersey comme port de premier plan et moteur économique de la Côte Est, et offriront aux résidents du New Jersey des ponts modernes qui amélioreront la sécurité et bénéficieront aux voyageurs pour de nombreuses années à venir. »

Construire un nouveau pont Goethals Bridge pour remplacer la travée de pont actuelle

Le Conseil devrait accorder un contrat de conception-construction-financement-maintenance de 40 ans dans le cadre d'un partenariat public-privé de 1,5 milliard de dollars pour construire un nouveau pont Goethals Bridge en remplacement de la structure actuelle. Le nouveau pont comprendra des voies de circulation plus larges, qui réduiront la congestion et accueilleront des volumes de circulation anticipés ainsi que la restauration des accès piétons avec une piste piétonne/cyclable. Le pont sera construit de façon à permettre des options de transports en commun dans l'avenir. Une fois que le nouveau pont sera terminé, des équipes procéderont à l'enlèvement de la travée de pont actuelle.

Le partenariat public-privé apportera à l'agence une prévisibilité des coûts durant toute la vie de l'accord. La structure unique permettra à l'Autorité Portuaire d'avoir accès à l'expertise et au capital du secteur privé, tout en minimisant l'utilisation des fonds publics. Les incitations financières incluses dans l'accord – notamment que l'Autorité Portuaire n'effectuera aucun paiement tant que les phases importantes de construction ne sont pas achevées – devraient accélérer la livraison du pont terminé dans les six mois au moins.

Le projet créera plus de 2 250 emplois du bâtiment, générera plus de 200 millions de dollars de salaires et 850 millions de dollars d'activité économique dans la région. Les travaux commenceront cette année, avec l'ouverture du pont à la circulation prévue en 2016 et un achèvement complet prévu pour 2017.

Sur-élever la route au-dessus du pont Bayonne Bridge

Le Conseil devrait également accorder un contrat dans le cadre du programme de 1,29 milliard de dollars pour sur-élever la route au-dessus du pont Bayonne Bridge. Le projet augmentera la hauteur de dégagement du pont pour permettre à de plus gros navires porte-conteneurs post-Panamax, plus efficaces et plus écologiques, de passer au-dessous. La nouvelle route possèdera des voies élargies, des accotements, une piste piétonne/cyclable de 12 pieds (3,7 m) et offrira la possibilité d'inclure des options de transports en commun à l'avenir.

Les travaux débiteront immédiatement après l'achèvement de la procédure de révision environnementale de la Garde côtière et la réception des permis requis, avec les équipes qui commenceront à construire une nouvelle route sur-élevée de 64 pieds (19,5 m) au-dessus du tablier de pont existant. Une fois terminée, la route du pont Bayonne Bridge se trouvera à 215 pieds (65,5 m) au-dessus de la voie navigable Kill Van Kull, permettant à de plus gros navires

cargos de passer au-dessous. L'Autorité Portuaire accélère les travaux pour qu'ils coïncident avec l'élargissement du Canal Panama, qui devrait être effectué en 2015. Le projet assurera que le port conservera sa position de plus grand port de la Côte Est et de troisième plus grand port du pays.

L'Autorité Portuaire faisait partie des premières institutions de la nation à se porter candidates dans le cadre de l'Initiative *We Can't Wait* (Nous ne pouvons pas attendre) 2012 du Président Obama – approuvée en juillet 2012 – qui accélère les projets d'infrastructures clés du pays. Le projet générera 2 500 emplois du bâtiment, 380 millions de dollars de salaires et 1,6 milliard de dollars d'activité économique régionale et bénéficiera à la fois aux ports de New York et du New Jersey. Des équipes réaliseront l'enlèvement de la route actuelle à l'automne 2015 et le reste du projet sera achevé en 2017.

Réaliser la chaussée du pont Outerbridge Crossing

Egalement au programme du Conseil des Commissaires de l'Autorité Portuaire, un contrat accordé pour réaliser la chaussée du pont Outerbridge Crossing.

Le remplacement de la chaussée évitera des réparations potentielles coûteuses, qui pourraient conduire à des fermetures intempestives et des effets négatifs sur les voyageurs. Il procurera également aux automobilistes une conduite plus sûre et plus confortable. Les travaux auront lieu plus tard dans l'année et seront achevés en 2013. Le projet générera 40 emplois et 39 millions de dollars d'activité économique régionale.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles au www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418